

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ DIPLOMA SUPPLEMENT

¹⁾Acest supliment însoțește
diploma cu seria nr.
This Supplement is for
diploma series no.

1. DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA			
1.1a	Numele de familie la naștere <i>Family name(s) at birth</i> BOROS	1.1b	Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>
1.2a	Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui <i>Initial(s) of father's first name(s)</i> G.	1.2b	Prenumele <i>First name(s)</i> MELINDA
1.3a	Data nașterii (ziua/luna/anul) <i>Date of birth (day/month/year)</i> 19 1 1986	1.3b	Locul nașterii <i>Place of birth</i> Cluj-Napoca, județul Cluj, România
1.4	Numărul matricol <i>Student enrollment number</i> 45	1.5	Anul înmatriculării <i>Year of enrollment</i> 2005
	Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i> 2860119125831		
2. INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION			
Denumirea calificării și (dacă este cazul) titlul acordat (după promovarea examenului de finalizare a studiilor) <i>Name of qualification and (if applicable) title awarded (after passing the final examination)</i>			
2.1	Licențiat în artele filmului / Bachelor in Arts of Film		
2.2a	Domeniul de studii <i>Field of study</i> Cinematografie și media / Cinematography and Media	2.2b	Programul de studii / specializarea <i>Programme of study / specialization(s)</i> Fotografie, cinematografie, media / Photography, Cinematography, Media
2.3a	Numele și statutul instituției de învățământ superior care acordă diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i> Universitatea Națională de Artă Teatrală și Cinematografică "I.L. Caragiale" București – universitate publică acreditată National University of Theatre and Cinematography "I.L. Caragiale" Bucharest – accredited public university	2.3b	Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor <i>Faculty administering the final examination</i> Facultatea de Film Faculty of Film/Cinematography
2.4a	Numele și statutul instituției de învățământ superior absolvite (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering studies (if different from 2.3a)</i> Fundația "Sapientia" - Universitatea "Sapientia" din Cluj-Napoca - universitate privată autorizată provizoriu Sapientia Hungarian University of Transylvania, Cluj-Napoca - interimary authorized private university	2.4b	Facultatea absolvită <i>Student graduated from</i> Facultatea de Științe și Arte, Cluj-Napoca Faculty of Sciences and Arts, Cluj-Napoca
2.5	Limba (limbile) de studiu / examinare <i>Language(s) of instruction / examination</i> Maghiară Hungarian		

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite ECTS (conform Sistemului European de Credite Transferabile - ECTS)
Official length of the programme of study and number of ECTS credits

3.1	Studii universitare de licență Bachelor studies	3.2	4 ani / 240 credite ECTS 4 years / 240 ECTS credits
Condiții de admitere / înscriere <i>Access requirement(s)</i>			
Diplomă de bacalaureat sau diplomă echivalentă și concurs de admitere. Media de admitere se compune din următoarele: 1. probă parctică (eliminatoire) – cu o pondere de 40% din media de admitere; 2. probă scrisă din analiza filmului – cu o pondere de 40% din media de admitere; 3. probă scrisă din istorie universală - cu o pondere de 20% din media de admitere;			
3.3	Baccalaureate or equivalent degree and admission examination. The admission average is composed by: 1. practical examination (eliminary) – 40% of the final admission average; 2. written examination from film analysis - 40% of the final admission average; <i>written examination from universal history - 20% of the final admission average;</i>		

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBTINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1	Zi Full-time
Competențele asigurate prin programul de studii <i>Learning outcomes of the programme of study</i>	
4.2	a) Competențe cognitive: studentul trebuie să dobândească pe parcursul studiilor o cultură generală în domeniul artelor vizuale, să aibă cunoștințe fundamentale de comunicarea audiovizuală, de istoria, teoria și analiza filmului, să cunoască teoretic tehnologia și metodologia producției cinematografice, o cultură generală în domeniul artelor vizuale și cunoștințe fundamentale din domeniul culturii cinematografice, cunoașterea istoriei universale a filmului (curențele cinematografice mai importante și operele reprezentative), cunoașterea noțiunilor generale de comunicare audiovizuală, a teoriei și analizei filmului, cunoașterea limbajului vizual al filmului, al tehnologiei și metodologiei producției cinematografice. b) Competențe aplicativ-practice (instrumental-operaționale): să fie capabil de a aplica creativ, în situații profesionale diverse cunoștințele dobândite, să fie capabil de a realiza un proiect cinematografic, să scrie scenarii, să filmeze și să regizeze, să editeze și să redacteze diferite materiale audiovizuale, de a aplica în practică cunoștințele teoretice și de a corela cunoștințe similare dobândite pe parcursul traseului de studii, de a identifica și de a utiliza noi surse de informații necesare pentru rezolvarea unor probleme noi, c) Competențe de comunicare și relaționale: să fie capabil de a folosi eficient limbajul de specialitate în limba maternă, română și engleză, să utilizeze cunoștințele dobândite pentru a redacta într-un limbaj corespunzător diferite materiale scrise necesare domeniului (scenarii, aplicații, formulare de proiecte, critici de film etc), să se adapteze situațiilor specifice realizării unui film, să se adapteze la condițiile muncii în echipă. a) Cognitive competences: the student must acquire during his/her studies a general knowledge in the field of visual arts, know the fundamentals of audiovisual communication, film history (the major film schools and the representative works), film theory and film analysis, know theoretically the technology and methodology of film production, the fundamentals of cinematic culture, the general notions of audiovisual communication, film theory and analysis, cinematic language and the theory and methodology of cinematic production. b) Applicative – general (instrumental-operational) competences: the student must be able to apply creatively in professional circumstances the knowledge acquired during his/her studies, to make cinematic projects, to write screenplays, to film and direct, to edit different audiovisual materials, to put into practice the acquired theoretical knowledge, to identify and use knew sources of information necessary for the solving of new problems. c) Relational and communicative competences: the student must be able to use efficiently the specialist language in his/her mother tongue, in Romanian and English, to use the acquired knowledge for the drawing up of different written materials of the domain (screenplays, applications, project forms, film reviews etc.), to adapt to the specific situations of film making and to the conditions of team work.

Detalii privind programul absolvit, calificativele / notele / creditele ECTS obținute
(conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. 1/2005)
Programme details and the individual grades / marks / credits obtained
(according to Faculty Student Records volume no. 1/2005)

4.3

Nr. No.	Denumirea disciplinei Subject	2)Total ore Number of hours		Nota / Grade		Nr. credite Number of ECTS credits	
		C	S,L,P	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem	Sem I 1 st sem	Sem II 2 nd sem
Anul I (anul universitar 2005/2006) 1 st year of study (2005/2006 academic year)							
1	Introducere în PC și multimedia I. / <i>Introduction into PC and Multimedia I.</i>	-	28L	9	-	3	-
2	Limba engleză I / <i>English I</i>	-	28S	10	-	3	-
3	Estetică / <i>Aesthetics</i>	28	14S	7	-	4	-
4	Teoria comunicării / <i>Communication Theory</i>	28	28S	9	-	4	-
5	Istoria filmului universal I. / <i>Universal History of Film I.</i>	28	28S	8	-	6	-
6	Scenaristică și dramaturgie I. / <i>Script-Writing I.</i>	28	-	9	-	3	-
7	Laborator de comunicare audiovizuală I. / <i>Laboratory (Studio)- Practice of Audio-Visual Communication I.</i>	-	56L	9	-	7	-
8	Istoria culturii I. / <i>History of Culture I.</i>	28	-	5	-	2	-
9	Educație fizică I / <i>Physical Education I</i>	-	14S	A	-	-	-
10	Introducere în PC și multimedia II. / <i>Introduction into PC and Multimedia II.</i>	-	28L	-	7	-	2
11	Limba engleză II / <i>English II</i>	-	28L	-	9	-	2
12	Istoria artei I. / <i>History of Art I.</i>	28	-	-	7	-	3
13	Istoria filmului universal II. / <i>Universal History of Film II.</i>	28	28S	-	8	-	6
14	Scenaristică și dramaturgie II. / <i>Script-Writing II.</i>	-	28S	-	9	-	2
15	Laborator de comunicare audiovizuală II. / <i>Laboratory (Studio)- Practice of Audio-Visual Communication II.</i>	-	56L	-	6	-	7
16	Analiza și teoria filmului I. / <i>Film Analysis and Theory I.</i>	28	28S	-	6	-	4
17	Teoria imaginii I. / <i>Theory of the Image I.</i>	28	-	-	6	-	2
18	Practică I. / <i>Practice I.</i>	-	-	-	8	-	2
19	Educație fizică II / <i>Physical Education II</i>	-	14S	-	A	-	-
Promovat cu media ³⁾ Pass, average grade per academic year		7,77 (șapte 77/100)		Total credite Total ECTS credits		62.00	
Anul II (anul universitar 2006/2007) 2 nd year of study (2006/2007 academic year)							
1	Multimedia și domeniul online I. / <i>Multimedia and the Online Communication I.</i>	-	28S	7	-	2	-
2	Limba engleză III / <i>English III</i>	-	28L	8	-	2	-
3	Istoria artei II. / <i>History of Art II.</i>	28	-	7	-	3	-
4	Scenaristică și dramaturgie III. / <i>Script-Writing III.</i>	-	14S	8	-	1	-
5	Teoria imaginii II. / <i>Theory of the Image II.</i>	28	-	8	-	3	-
6	Educație fizică III / <i>Physical Education III</i>	-	14S	A	-	-	-
7	Multimedia și domeniul online II. / <i>Multimedia and the Online Communication II.</i>	-	14S	-	10	-	1
8	Limba engleză IV / <i>English IV</i>	-	28L	-	7	-	2
9	Naratologie / <i>Narratology</i>	-	28S	-	7	-	2
10	Retorica discursului publicitar / <i>The Rethoric of Commercials</i>	-	28S	-	8	-	2
11	Scenaristică și dramaturgie IV. / <i>Script-Writing IV.</i>	-	14S	-	9	-	1
12	Practică II. / <i>Practice II.</i>	-	-	-	9	-	3
13	Adaptări cinematografice I / <i>Film Adaptations I</i>	-	28L	-	10	-	2
14	Educație fizică IV / <i>Physical Education IV</i>	-	14S	-	A	-	-
Promovat cu media ³⁾ Pass, average grade per academic year		8,04 (opt 04/100)		Total credite Total ECTS credits		24.00	
Anul III (anul universitar 2007/2008) 3 rd year of study (2007/2008 academic year)							
1	Marketing și management cultural în domeniul audiovizual I. / <i>Audio-visual Marketing and Cultural Management I.</i>	14	14S	9	-	2	-
2	Limba engleză V / <i>English V</i>	-	28L	6	-	2	-
3	Antropologia situațiilor comunicării audiovizuale / <i>The Anthropology of Situations in Audio-visual Communication</i>	-	28S	6	-	2	-
4	Istoria filmului universal V. / <i>Universal History of Film V.</i>	28	28S	7	-	6	-
5	Scenaristică și dramaturgie V. / <i>Script-Writing V.</i>	-	14S	6	-	1	-

6	Laborator de comunicare audiovizuală V. / <i>Laboratory (Studio)- Practice of Audio-Visual Communication V.</i>	-	56L	6	-	7	-
7	Analiza și teoria filmului IV. / <i>Film Analysis and Theory IV.</i>	28	14S	6	-	4	-
8	Arta imaginii de film și televiziune I. / <i>The Art of Film and TV Image I.</i>	-	28L	5	-	3	-
9	Adaptari cinematografice II / <i>Film Adaptations II</i>	-	28L	6	-	3	-
10	Marketing și management cultural în domeniul audiovizual II. / <i>Audio-visual Marketing and Cultural Management II.</i>	14	14S	-	8	-	1
11	Limba engleză VI. / <i>English VI</i>	-	28L	-	7	-	2
12	Teoria culturii maselor și filmul comercial contemporan / <i>Theory of Mass Culture</i>	-	28S	-	10	-	1
13	Istoria filmului universal VI. / <i>Universal History of Film VI.</i>	28	28S	-	8	-	6
14	Analiza și teoria filmului V. / <i>Film Analysis and Theory V.</i>	28	14S	-	9	-	4
15	Practică III. / <i>Practice III.</i>	-	-	-	8	-	2
16	Arta imaginii de film și televiziune II. / <i>The Art of Film and TV Image II.</i>	-	28L	-	10	-	3
Promovat cu media ³⁾ Pass, average grade per academic year		7,16 (șapte 16/100)		Total credite Total ECTS credits		49.00	
Anul IV (anul universitar 2008/2009) 4 th year of study (2008/2009 academic year)							
1	Istoria filmului universal III. / <i>Universal History of Film III.</i>	28	28S	7	-	6	-
2	Analiza și teoria filmului II. / <i>Film Analysis and Theory II.</i>	28	14S	7	-	4	-
3	Limba engleză VII. / <i>English VII</i>	-	28L	7	-	2	-
4	Legislația mediei și a drepturilor de autor / <i>Media and Copyright Legislation</i>	14	-	10	-	3	-
5	Istoria filmului universal VII. / <i>Universal History of Film VII.</i>	28	28S	10	-	6	-
6	Scenaristică și dramaturgie VII. / <i>Script-Writing VII.</i>	-	14S	7	-	1	-
7	Laborator de comunicare audiovizuală VII. / <i>Laboratory (Studio)- Practice of Audio-Visual Communication VII.</i>	-	84L	7	-	8	-
8	Filmul în cultura contemporană I. / <i>Film in Contemporary Culture I.</i>	14	14S	9	-	4	-
9	Filmul comercial contemporan I. / <i>Contemporary Commercial Cinema I.</i>	-	28L	8	-	3	-
10	Genurile televiziunii I. / <i>Television Genres I.</i>	-	28L	10	-	3	-
11	Laborator de comunicare audiovizuală III. / <i>Laboratory (Studio)- Practice of Audio-Visual Communication III.</i>	-	70L	7	-	7	-
12	Istoria filmului universal IV. / <i>Universal History of Film IV.</i>	28	28S	-	7	-	6
13	Scenaristică și dramaturgie VI. / <i>Script-Writing VI.</i>	-	14S	-	8	-	1
14	Laborator de comunicare audiovizuală VI. / <i>Laboratory (Studio)- Practice of Audio-Visual Communication VI.</i>	-	56L	-	7	-	7
15	Adaptari cinematografice III / <i>Film Adaptations III</i>	-	28L	-	7	-	3
16	Limba engleză VIII. / <i>English VIII</i>	-	28L	-	10	-	2
17	Istoria filmului universal VIII. / <i>Universal History of Film VIII.</i>	28	14S	-	8	-	6
18	Scenaristică și dramaturgie VIII. / <i>Script-Writing VIII.</i>	-	14S	-	9	-	1
19	Laborator de comunicare audiovizuală VIII. / <i>Laboratory (Studio)- Practice of Audio-Visual Communication VIII.</i>	-	84L	-	8	-	8
20	Filmul în cultura contemporană II. / <i>Film in Contemporary Culture II.</i>	14	14S	-	7	-	4
21	Pregătirea lucrării de licență / <i>Preparing the Final Examination Work</i>	-	-	-	10	-	3
22	Filmul comercial contemporan II. / <i>Contemporary Commercial Cinema II.</i>	-	28L	-	6	-	3
23	Genurile televiziunii II. / <i>Television Genres II.</i>	-	28L	-	10	-	3
24	Filosofie / <i>Philosophy</i>	28	14S	-	7	-	2
25	Laborator de comunicare audiovizuală IV. / <i>Laboratory (Studio)- Practice of Audio-Visual Communication IV.</i>	-	70L	-	7	-	7
26	Analiza și teoria filmului III. / <i>Film Analysis and Theory III.</i>	28	14S	-	6	-	4
Promovat cu media ³⁾ Pass, average grade per academic year		7,75 (șapte 75/100)		Total credite Total ECTS credits		107.00	

Promovat:	Media ⁴⁾ de promovare a anilor de studii (ponderată cu puncte de credit):	Total credite:
	7.66	242.00
Pass:	<i>Overall average grade (credit-weighted average)</i>	<i>Total ECTS credits:</i>

Sistemul de notare, și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4	Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția 2008/2009 programul de studii / specializarea Fotografie, cinematografie, media este 7.57, iar media maximă este 9.21, titularul fiind clasat pe locul 12 dintr-un total de 16 absolvenți. <i>Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.</i> <i>The passing overall average grades for the class of 2008/2009 study programme in / specialization in Photography, Cinematography, Media are: lowest average: 7.57 (out of 10) and the highest average 9.21 (out of 10).</i> <i>The degree holder is ranked 12 out of 16 graduates.</i>
-----	---

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

	Informații suplimentare <i>Additional information</i>		Alte surse pentru obținerea mai multor informații <i>Further information sources</i>
5.1		5.2	www.sapientia.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Possibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1	studii de master <i>master studies</i>
	Statutul profesional <i>Professional status</i>
6.2	Licențiat <i>Bachelor</i>

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

	Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>		Funcția <i>Position</i>	Semnătura <i>Signature</i>
7.1	Rector <i>Rector</i>	Prof. dr. DÁVID László	7.2	Secretar șef universitate <i>University Registrar</i>	HAUER Melinda
7.3	Decan / Director <i>Dean / Director</i>	Conf. dr. TONK Márton	7.4	Secretar șef facultate / departament <i>Faculty Registrar / Department Registrar</i>	SZENKOVICS Dezső
	5) Nr. și data eliberării <i>No. / dated</i>			Ștampila sau sigiliul oficial <i>Official stamp or seal</i>	
7.5	/		7.6	L.S.	
	Acest document conține un număr de 6 pagini. <i>This document consists of 6 pages.</i>				

¹⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care acordă diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe actul de studii și de pe suplimentul la diplomă.

¹⁾ To be filled in by the awarding higher education institution that must check the legality of all information provided in the Diploma and the Diploma Supplement.

²⁾ Se va menționa numărul total de ore din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P); etc.

²⁾ To mention total number of hours, of which: total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

³⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

³⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁴⁾ Media generală cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Overall average grade with two decimals and without rounding off.

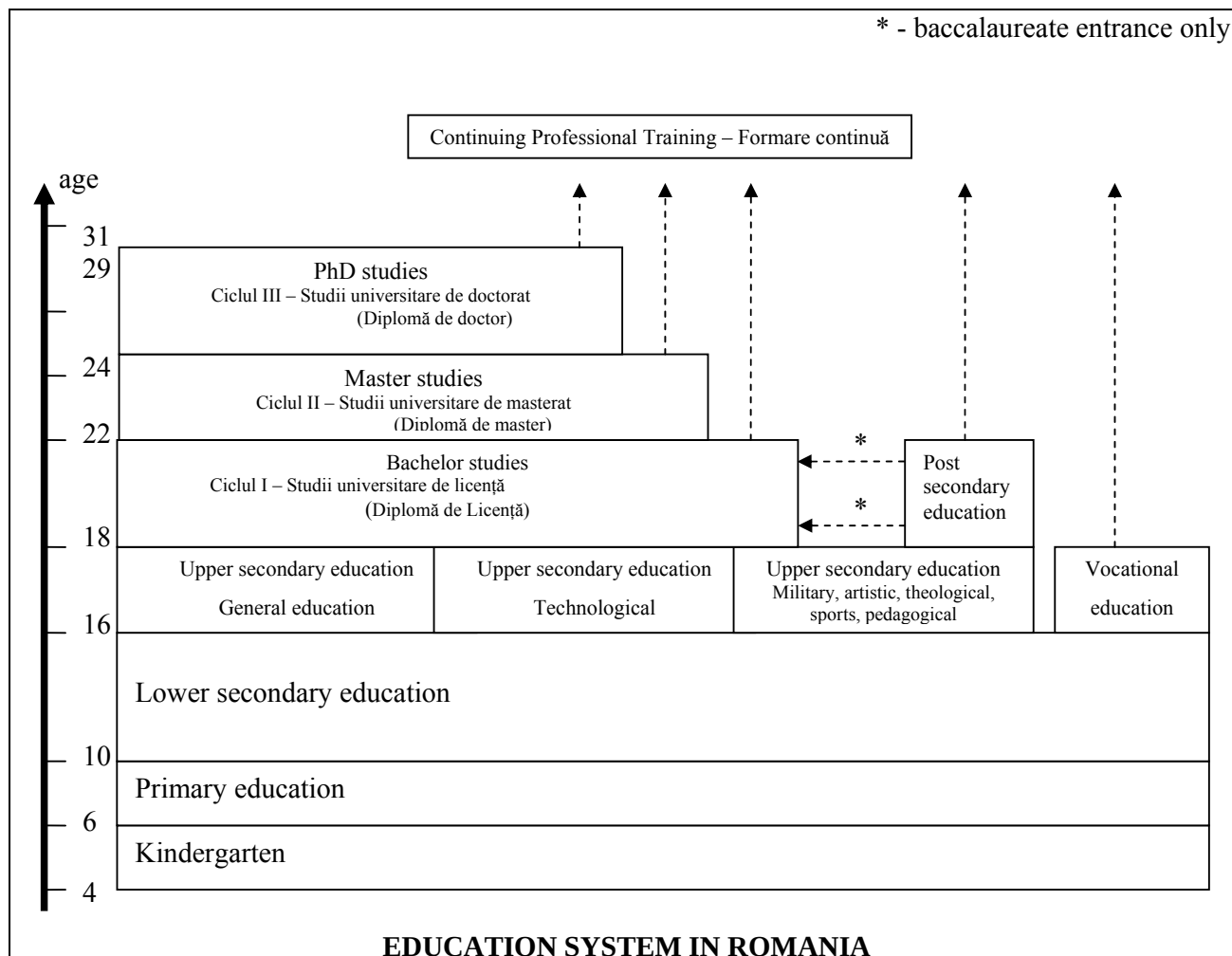
⁵⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului, menționându-se numărul de pagini ale documentului.

⁵⁾ To be filled in by the institution administering studies indicating also the number of pages of this document.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față / verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos.

Diploma Supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page in the right bottom corner.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT*) INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



OVERVIEW OF THE NATIONAL HIGHER EDUCATION SYSTEM

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (12 years of study) and access to master programmes is based on the BA/BSc/BEng degree.

Bachelor studies presuppose 180 - 240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS).

MA/MSc/MEng studies presuppose 90 - 120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS). Exceptionally, depending on the duration of the bachelor studies, the lower ECTS limit can be 60 transferable credits.

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, BA/BSc/BEng and MA/MSc/MEng studies can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS, Dentistry - 360 ECTS, Pharmacy - 300 ECTS, Veterinary Medicine - 360 ECTS, Architecture - 360 ECTS and Urban Planning - 300 ECTS).

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma.

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian accredited universities use the European Credit Transfer System (ECTS).

Academic distance learning programmes shall be organised for the authorised and accredited programmes of study.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demand and on the professional retraining needs.

*) În conformitate cu modificările introduse în sistemul de învățământ superior de Legea nr. 288/2004
 According to the changes brought to the higher education system by Law no. 288/2004